

119606

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út. 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542		8196569		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh.		3) Delivery note no 2) Receiver note		4) Dispatchdate 04.12.2020		Creationday 03.12.2020	
1) Customer 1000911829		5) Supplier No. 0091024089		6) Freight Free		14) Our Order-No. 24788570	
LNR UJ		Packb. LKZ Z abs Sov KZA		7) Delivery Waggon		Carrier	
Kgkg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.		17) Dispatch place chub		Fr.Gut Express Post		Vehic.foreign Vehic. own	
15) additional data customer		20) Incoterms 2010 Free Carrier		22) Dispatch sign		23) Total weight kg gross 422,8 net 253,4	
11) Your Order No. 550004395801		21) Packing type 4 PAL		26) Receipt-unload-point 14249		24)	
19) Shipping type truck collect. load		Destination		30) Quantity 256		40) Receiver notes Qty.(/s) +/-	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		29) Description of delivery EL Control Unit; aTCU-2-9. KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 256 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 4 Quantità Imballi: 4 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 10/12/20 Firma:		45) Receiver KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 10 DIC 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		Notes	
27) Pos [28] Bosch-Order-No. 1 0260.001.070		Index V03		42) Entry notes		46) Invoice check	
Partnumber customer 2510266910		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		Receiver notes Date Name bzw Nr	



9965

MA/ 2020023726

4. példány

1-15 and 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó (kölí) ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra ellérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésel az irányadó. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)							
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294,2006, PO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA </div>					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)							
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.12.04		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer							
5 Beigefügte Dokumenta SAP-505838									
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!									
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3
		93		PAL		KFZ-Zubehör		9943	
13 A feladó rendelkezésel (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen							
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x									
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausnahmefahrten		Hatvan am 2020.12.04.		24 Az áru átvételének keletkezési időpontja Goods received; Date on Gut empfangen; Datum am.		2020.12.04.			
22 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		23 Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers		AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294,2006, PO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA		KUEHNLE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Részszám Registration number Kennzeichen		Raktér Useful load Nutzlast					
		AB20CYK							
		AB92CYK							

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

10 DIC 2020